

Document:	EB 2020/131(R)/R.14/Add.2
Agenda:	5(b)
Date:	4 December 2020
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تحديث بشأن تنفيذ مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف
واستجابة الصندوق الأوسع نطاقا لجائحة كوفيد-19
ضميمة

رد إدارة الصندوق على تعليقات الدول الأعضاء

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة
روما، 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

للعلم

رد الإدارة	تعليقات من اليابان
<p>نشكركم على تعليقاتكم وتقديركم. ونحن نبحث في الواقع عن فرص لزيادة كفاءة وسرعة استجابتنا، مستغلين المخططات والبنى الأساسية القائمة حيثما كان ذلك ممكنا. ومن أجل ضمان كفاءة التكلفة وسرعة الاستجابة، اعتمد الصندوق عملية مستقلة صارمة لضمان الجودة في مقترحات مرفق تحفيز فقراء الريف، ويرأس نائب الرئيس جميع اجتماعات المراجعة.</p>	<p>تقدر اليابان الصندوق على التحديث الثاني بشأن استجابة الصندوق لجائحة كوفيد-19 واستجابته الاستباقية للأثار الاجتماعية والاقتصادية السلبية لجائحة كوفيد-19 العالمية بإنشائه مرفق تحفيز فقراء الريف وإعادة توجيه أموال المشروعات الحالية لغرض آخر. ونرحب بالتقدم الذي تحرزه استجابة الصندوق لكوفيد-19، ولا سيما انتهاء الصندوق نهجا عمليا يتمثل في الاستغلال الكبير للمخططات والبنى الأساسية القائمة بالفعل لكي يتسم بكفاءة التكاليف وسرعة الاستجابة.</p>
<p>تخضع مقترحات مرفق تحفيز فقراء الريف، عند تقديمها، لعملية العناية الواجبة، وتستعرض من قبل شعب عديدة، بما في ذلك مكتب المستشار العام. ويقوم مكتب المستشار العام باستعراض الوثائق المقدمة من قبل الشركاء المنفذين والتي توفر أدلة على وضعهم القانوني، وتحديد ما إذا كان الشريك المنفذ كيانا ربحيا أو غير ربحي، وبالتالي فيما إذا كان يجب حصول المقترح على موافقة من المجلس التنفيذي. ومؤسسات البحوث، والمنظمات غير الحكومية ورابطات منظمات المزارعين تعتبر كيانات غير ربحية ولا تندرج تحت تعريف كيان القطاع الخاص. وحتى الآن، لم يندرج أي شركاء منفذين تحت تعريف كيان القطاع الخاص.</p>	<p>نتذكر بأن المجلس ناقش وقرر أن <u>المشروعات المنفذة من قبل كيان من القطاع الخاص تحتاج لموافقة المجلس بغض النظر عن قيمة المشروعات</u>، في حين أن المجلس حوّل رئيس الصندوق أيضا سلطة الموافقة على اتفاقيات مشروعات تصل قيمتها إلى وتشمل 10 ملايين دولار أمريكي في الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس. ونلاحظ أن عدة مشروعات قائمة بذاتها تنفذ من خلال كيانات غير حكومية كما تنص عليه الفقرة 5؛ "بينما سيُخصص الباقي لمبادرات قائمة بذاتها ينفذها شركاء آخرون، بما في ذلك مؤسسات البحوث، والمنظمات غير الحكومية ورابطات منظمات المزارعين". ونود الاستيضاح عما إذا كانت هذه المشروعات تعتبر "منفذة من قبل كيان من القطاع الخاص"، وتتبعي الموافقة عليها من قبل المجلس.</p>

رد الإدارة	تعليقات من الولايات المتحدة
<p>شكرا لكم، ونحن فخورون بقدرتنا على الموافقة على مجموعة من المشروعات بهذا الانتشار الواسع في فترة قصيرة من الزمن. وسوف نتأكد من تتبع النتائج التي نحققها وتوثيق الدروس المستفادة ونحن نمضي قدماً.</p>	<p>نقدر التحديث بشأن وضع تنفيذ مرفق تحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق التشغيلية الأوسع نطاقاً لجائحة كوفيد-19. ونحيط علماً بأن مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف المعتمدة والتي ما زالت في ذخيرة المشروعات من المتوقع أن تصل إلى 1.5 مليون أسرة وتقدم مدخلات ودعم تسويقي، وخدمات مالية ريفية، وخدمات رقمية. كما نحيط علماً بأنه، بسبب البيانات المحدودة المتاحة، سيتم الإبقاء على آلية التخصيص الأصلية.</p>
<p>تستند التخصيصات لمجموعة البلدان المتعددة إلى عملية اختيار تنافسية. فيما يتعلق بجولة التخصيص الأولى، والجولة الثانية التي بدأت لتوها، نصدر دعوة لتقديم عروض. ومن ثم تستعرض العروض من قبل فريق مهام مرفق تحفيز فقراء الريف، المكون من جهات الاتصال من دائرة إدارة البرامج، ودائرة الاستراتيجية والمعرفة. وينظر هذا الاستعراض في عدة عوامل، بما في ذلك الأهمية الاستراتيجية، وبناء الشراكات، ونطاق الابتكار، وأوجه التأزر عبر البلدان التي يغطيها العرض، وكفاءة التكاليف، ومخاطر كوفيد-19، ووضع الدخل في البلدان المشمولة، والتمويل المشترك. وبالنسبة للجولة الأولى، سيُتخذ قرار نهائي من قبل نائبي الرئيس المساعدين لدائرة إدارة البرامج، ودائرة الاستراتيجية والمعرفة يستنير بالاستعراض، وبالتشاور مع رئيس الصندوق، وبالنسبة للجولة الثانية بالتشاور مع نائب رئيس الصندوق.</p>	<p>هل يمكن للإدارة أن تقدم معلومات إضافية حول كيفية اتخاذ قرارات التخصيص لمجموعة البلدان المتعددة في إطار مرفق تحفيز فقراء الريف؟</p>
<p>فيما يتعلق بالأموال المعاد توجيهها، وفي حالات عديدة بالنسبة لمرفق تحفيز فقراء الريف حيث تكون المشروعات مرتبطة بمشروعات الصندوق القائمة، تستخدم مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف استراتيجيات الاستهداف الخاصة بمشروعات الصندوق القائمة. وبالنسبة لجميع عمليات إعادة توجيه الأموال ومشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف، يستنير الاستهداف أيضاً بمدخلات موظفي المشروعات والشركاء المحليين، الذين يساعدون في تحديد من هم في أمس الحاجة للدعم في الاستجابة للجائحة. ويجب أن يتواءم الاستهداف من خلال مرفق تحفيز فقراء الريف أيضاً مع سياسة الاستهداف في الصندوق ومواضيع التعميم. وأخيراً، يستنير الاستهداف بخطط الاستجابة الوطنية لكوفيد-19 الموضوع من قبل الحكومات، والتي سٌحدد من خلالها الأسر الأشد حاجة للدعم، بما في ذلك دعم المدخلات. والتعاون مع الحكومات وفرق الأمم المتحدة القطرية يساعد أيضاً على ضمان التواءم وتقليل التداخل إلى أدنى حد في الدعم المقدم للأسر المستهدفة. وتجري أيضاً مراجعة الاستهداف ومناقشته كجزء</p>	<p>وكذلك، هل يمكن للإدارة أن تعلق على الخطوات التي ستُتخذ لضمان أن دعم المدخلات يوجه بشكل مناسب إلى السكان الضعفاء في إطار مرفق تحفيز فقراء الريف والمشروعات القائمة عن طريق الأموال المعاد توجيهها؟</p>

رد الإدارة	تعليقات من الولايات المتحدة
<p>من العملية المستقلة الصارمة لضمان الجودة التي اعتمدت، لمقترحات مرفق تحفيز فقراء الريف، ويرأس نائب الرئيس جميع اجتماعات المراجعة.</p>	
<p>ستستخدم مجموعة متنوعة من الطرائق، استنادا إلى السياق، لضمان إيصال المدخلات في الوقت المناسب. وفي الغالب، سيجري توريد المدخلات محليا، من مورد محلي أو أكثر، بما في ذلك الشركات الخاصة ومجموعات إكثار البذور. ومن حيث التوزيع، فإن هذا أيضا يتكيف مع السياق، وأكثر الطرائق شيوعا هي التحويلات المباشرة للمدخلات (كما في بوروندي، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وإريتريا، واليمن، على سبيل المثال)، أو من خلال القسائم أو القسائم الإلكترونية (كما في إثيوبيا وكينيا).</p>	<p>ما هي الطرائق المستخدمة من أجل توريد المدخلات وتوزيعها (مثلا، التحويلات العينية، القسائم، إلخ.)؟</p>
<p>نظرا لطبيعتها، من غير المحتمل أن تشكل الأنشطة الممولة من خلال مرفق تحفيز فقراء الريف وإعادة توجيه الأموال مخاطر على الجهات الفاعلة في القطاع الخاص المحلي. وفي الواقع، تخلق إمدادات المدخلات إلى المجموعة المستهدفة الطلب حيث لا يوجد، بالنظر إلى مستويات فقر السكان المستهدفين، وأثار كوفيد-19 على تدفقاتهم النقدية. ويتم شراء المدخلات ذاتها من الجهات الفاعلة في القطاع الخاص المحلي، باتباع إجراءات التوريد المعتمدة. وعلاوة على ذلك، فإن الأنشطة المصممة لتيسير الوصول إلى الأسواق، والخدمات المالية، والمعلومات (الركائز 2، و3، و4 من مرفق تحفيز فقراء الريف) أكثر احتمالا لأن تكمل الجهات الفاعلة في القطاع الخاص المحلي من أن تزاممهم. إلا أن الصندوق يتخذ تدابير لتجنب المزاممة باشتراط أن تظهر جميع المشروعات المعتمدة من خلال مرفق تحفيز فقراء الريف أدلة على أنها مصممة بالتعاون مع الحكومة وفريق الأمم المتحدة القطري، بحيث تُناقش جميع المخاطر، بما في ذلك مخاطر مزاممة القطاع الخاص، قبل استكمال التصميم.</p>	<p>ما هي الآليات التي يستخدمها الصندوق لضمان أن هذه التدخلات لا تزامم القطاع الخاص المحلي؟</p>

رد الإدارة	تعليقات من سويسرا
<p>لقد أخذنا علما بذلك، وسوف يشمل التقرير المقدم إلى الدورة القادمة للمجلس التنفيذي تفاصيل عن خصوصية المشروعات فيما يتعلق بكوفيد-19، كما هو مقترح، بالإضافة إلى تفاصيل المدة وتاريخ النهاية المزمعين للمشروعات.</p>	<p>تواصل سويسرا دعمها لمبادرة مرفق تحفيز فقراء الريف وترحب بهذا التحديث الهام. والوثيقة غنية بالمعلومات، ولكن من أجل زيادة تقديم الأقساط في المستقبل، نقترح أن يظهر التقرير كم هي مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف "خاصة بكوفيد" في الواقع عن طريق ملحق جداول ومؤشرات توليفية في النص. كما ينبغي أن يشير الملحق الأول إلى المدة وتاريخ النهاية المزمعين لكل مشروع.</p>
<p>لم يحدد موعد نهائي للموافقة على مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف، ولكن من المتوقع أن يجري الالتزام بجميع الأموال خلال الفصل الأول من 2021 – وبالتالي إتاحة وقت كاف لإنجاز الأنشطة بحلول نهاية عام 2021.</p>	<p>ما هو التاريخ النهائي الأخير الذي يجب بحلوله الموافقة على مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف؟</p>
<p>هناك نقص في البيانات المتسقة والموثوقة على المستوى القطري بشأن حالات كوفيد-19. غير أن الصندوق استطاع من خلال قنوات مختلفة الحصول على المعلومات المحلية بشأن أثر كوفيد-19 على سبل العيش الريفية لتصميم مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف الخاصة بكوفيد-19. أولاً، للصندوق حضور وبنية أساسية في جميع هذه البلدان، مما يجعل من الممكن تحديد احتياجات المنتجين الريفيين على نطاق صغير، وتصميم المشروعات وفقاً لذلك. وغالباً ما تكون الأسر الأكثر تضرراً بين المستفيدين من مشروعات الصندوق الجارية، مما يعني أن الفرق القطرية للصندوق على اطلاع جيد على التحديات التي تحتاج إلى معالجة بالنسبة لتلك الأسر. وبالإضافة إلى ذلك، يعمل الصندوق بشكل وثيق مع الحكومات، وفرق الأمم المتحدة القطرية، والجهات الفاعلة الإنمائية الأخرى على تصميم المشروعات، لضمان أنها مستنيرة جيداً ومتوائمة مع الاستجابات الأوسع لكوفيد-19.</p>	<p>فيما يتعلق بالقسم 12: حيث لا تتوفر بيانات عل الإطلاع ولا تتوفر بيانات موثوقة في البلدان المستهدفة لتطبيق تحليل للمخاطر المتعلقة بكوفيد، كيف يمكن للصندوق ضمان أن مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف في هذه البلدان هي في الواقع خاصة بكوفيد؟</p>

رد الإدارة	تعليقات من فرنسا
شكرا لكم على تعليقاتكم وتشجيعكم. وإنما سنسعى لتقدير أثر المرفق بدقة عند الإنجاز.	<p>ترحب فرنسا بالمعلومات المحدثة بشأن تنفيذ مرفق تحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق الأوسع نطاقا لجائحة كوفيد-19. ونشيد بالصندوق لتنفيذه لمرفق تحفيز فقراء الريف واستجابته الأوسع نطاقا لجائحة كوفيد-19، كما يظهر من حقيقة أن إعادة توجيه الأموال تبلغ الآن ما مجموعه 142 مليون دولار أمريكي عبر 54 مشروعا معتمدا في 32 بلدا، مع وجود 46 مليون دولار أمريكي إضافي عبر 12 مشروعا في 12 بلدا في ذخيرة المشروعات. ونشجع الصندوق على مواصلة ضمان الاتساق مع خطة الأمم المتحدة للاستجابة العالمية. كما نحيط علما مع التقدير بالخطوات المتخذة من قبل الإدارة لضمان التقييم وتقدير الأثر الشاملين عند الإنجاز.</p> <p>وأخيرا، توافق فرنسا على ضرورة الإبقاء على آلية التخصيص الخاصة بمرفق تحفيز فقراء الريف في هذه المرحلة.</p>